



## REMOTE-/VOR-ORT-PRAKTIKANTENPLATZ FÜR STUDIERENDE IM ÜBERSETZUNGSBEREICH

FaustTranslations.com ist ein international tätiges Übersetzungsbüro, das auf Fachübersetzungen in Technik, Marketing und E-Commerce für alle Geschäftssprachen spezialisiert ist.

Die aktuellen Herausforderungen für die Übersetzungsbranche gründen auf einer rasanten Weiterentwicklung der Technologien und einer weiterhin zunehmenden Nachfrage nach der Übersetzung globalen Contents. FaustTranslations.com begegnet diesen Herausforderungen mit einem hohen Innovationsvermögen, das sich in der Gestaltung ständig neuer Angebote und Produkte zeigt, die auf die Kundenerfordernisse zugeschnitten sind.

Aktuell bieten wir Studierenden in Absprache mit dem Institut die Möglichkeit, ihre Praktikumsleistung entweder vor Ort oder auch remote zu erbringen. Beim Remote-Praktikum erhalten die Studierenden einen kostenlosen Zugang zu unserer Übersetzungsumgebung Smartcat. Dieses cloud-basierte Übersetzungs-Ökosystem erlaubt die Zusammenarbeit mit den Mitarbeitenden und Dienstleistern von FaustTranslations in Echtzeit.

### Folgende Kenntnisse und Fähigkeiten sollten vorhanden sein:

- Sprachkenntnisse: Deutsch, dazu Englisch oder Französisch (gerne weitere Sprachen)
- Fachkenntnisse in einem oder mehreren Fachbereichen
- Fähigkeit zum selbständigen Arbeiten
- Kritik- und Kommunikationsfähigkeiten

### Was wir bieten:

- Cloud-basierte Online-Arbeitsumgebung in einem internationalen Team.
- Vermittlung professioneller Arbeitsweisen als Fachübersetzer unter Nutzung modernster Tools in Übersetzung, Revision, Lektorat, Post-Editieren.
- Einblicke in Projekt- und Terminologiemanagement.

Der Aufgabenbereich kann in Absprache mit dem Institut näher beschrieben oder eingegrenzt werden. Nach unserer Vorstellung sollten die Studierenden nach Ablauf eines Praktikums bei uns in der Lage sein, Übersetzungsprojekte selbständig, umfassend und eigenverantwortlich durchzuführen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an Thomas Faust:  
Thomas.Faust@FaustTranslations.com

Vielen Dank für Ihr Interesse.